

原著

The Shadow in the Rose Gardenにおける「秘密」 について

清水 雅子

川崎医療福祉大学 医療福祉学部 医療福祉学科

1994-10-19 00:00:00+09受理

On Secret in D. H. Lawrence's The Shadow in the Rose Garden

Masako SHIMIZU

Department of Medical Social Work Faculty of Medical Welfare Kurashiki, 701-01, Japan

(Accepted 1994-10-19 00:00:00+09)

Key words: keeping of secret, leakage of secret, ego-boundaries lost, madness

Abstract

The Shadow in the Rose Garden by D. H. Lawrence unfolds its plot with a "secret" affecting a young honeymoon couple. At first, the wife was able to keep the secret from her husband, supported by her psychological superiority complex, which makes him anxious, hateful and angry. As the story develops, the unexpected emergence of her past lover in the Rose Garden, her sweet memorial place, leads to serious consequences. When she finds him completely changed into a madman, she confesses her secret to her husband. Shocked not only by her last love affair but the fact of her past lover's madness, he can't help her stop her self dissolution. The process of how the secret comes into the open described effectively from its suggestion to its leakage is by Lawrence's skillful construction of the story and his use of a light touch. Especially his description of the wife without using a proper noun represents Lawrence's intention to give generality to her secret. As a result, the "shadow" of the madman has the effect of exposing the madness itself to the light of day. It may be concluded that the "shadow" is a metaphor for the madness within ourselves. With such a meaning, The Shadow in the Rose Garden can be considered as a very symbolical story of high quality.

要約

D.H.ロレンスの短編The Shadow in the Rose Garden(ばら園の影)は、ある新婚夫婦の間に介在する妻の秘密をめぐるストーリーが展開する。二人の心理的な力関係における妻の優位を背景に、秘密は保持されるが、夫には不安、憎しみ、怒りが生じる。やがて思い出の場所である牧師館の

ばら園で、狂人になり果てたかつての恋人に偶然出会った妻は、秘密の保持によって設定されていた自他境界域を喪失する。いわばアイデンティティーを失い、自己解体を生じる結果となる。夫もまた狂気という事実と直面して、妻との関係を回復する可能性を失う。ストーリーの展開に従って、秘密の暗示、保持、漏洩、破局のプロセスが、軽いタッチの文体と巧みな構成とによって効果的に表現されている。特に、妻の非固有名詞という文体的指標は、妻の秘密をめぐる夫と妻の様々な心理状態に一般性を与える効果を持つ。さらに終末部における、狂人となった昔の恋人の出現は、日常性に潜む狂気が白日のもとに晒される効果を及ぼす。ロレンスは狂気を「影」という表現で暗示する。「影」は私達に内在する狂気の比喩として普通性が付与され、物語の中で象徴的に機能していると考えられる。
